

Летняя жара была сухая и жаркая, хотя сейчас был только май, и в полдень вдыхаемый воздух казался обжигающе горячим. Горы и поля были полны цветов барвинка, кошачьих мордочек, дикого пиона и больших белых трав, колышущихся на ветру.

Девятилетняя Фу Пинъань, казалось, не чувствовала, жарко на улице или холодно. Она шла по траве, как счастливый ребенок, и нашла полудохлого зайца в кустах гардении. Казалось, она о чём-то задумалась. Из куста вылез выводок из трех маленьких крольчат. Они только что открыли глазки и были покрыты тонким слоем пуха. Они прижались друг к другу. Она догадалась, что мертвая зайчиха, вероятно, была матерью выводка кроликов, а Вонг Тай Син убил крольчиху-мать, и этот выводок стал сиротами.

В её сердце было необъяснимое волнение, может потому, что она тоже была сиротой, а маленькие кролики без матери скоро умрут. Она вспомнила, как однажды мама обняла ее, когда она уже собиралась заснуть, и прошептала:

— Как ты сможешь жить, маленькая госпожа?

Мама подумала, что Фу Пинъань этого не услышала, но она не спала. Она тайком открыла глаза и увидела отражение свечи на земле, дрожащее, как призрак, и белую льняную ткань. Сделанная из нее драпировка уходила в тень, как приведение, погружающееся во тьму.

Фу Пинъань сорвала с себя кусок одежды и заключила кроликов в объятия. Они были теплыми и мягкими, и казалось, что в одно мгновение их сердцебиение отозвалось эхом в ее сердце. В этот момент она почувствовала, что неотделима от этих трех кроликов. У них была эмоциональная связь, так она подумала, и решила, что если она попросит маму, может быть, ей удастся оставить их.

Она спускалась с горы, так глубоко погружённая в раздумья, что когда услышала громкие звуки, доносящиеся с горы, в дополнение к человеческому голосу и звону металла, инстинктивно испугалась, поэтому забралась в заросли низкой травы и тайком выглянула. Вскоре подошла группа людей, возглавляемая крупным ругающимся бородатым мужчиной:

— Куда ты ходила, почему ты до сих пор её не нашла?

Затем Фу Пинъань услышала знакомый голос:

— Маленькая госпожа часто играет здесь.

Она широко раскрыла глаза, выглянула из щели в стеблях травы и увидела, что мамуля следует за мужчиной, слегка согнувшись в талии, ее щеки покраснелись, а лицо было покрыто потом.

В конце концов, она всего лишь ребенок. Из-за шока она зашевелилась, и травинки закачались. Бородатый мужчина понял, что здесь кто-то есть, поэтому он подошел и отодвинул лист своей саблей:

— Госпожа!

Фу Пинъань была немного напугана, она никогда раньше не видела мамочку такой, на её лице было совершенно незнакомое ей выражение, в прошлом она всегда опускала глаза и вздыхала, и даже если она её сильно расстраивала, мама лишь поднимала веки и пристально смотрела на нее. Но сейчас она глядела так яростно, что глаза её стали пугающе яркими, а загорелая кожа казалась еще краснее.

Она подумала о человеке из книги, одержимом монстром, и о полумёртвой крольчихе в кустах гардении, подумала о Вонг Тай Сине, которого она никогда не видела, но который определенно существовал, и немедленно сделала полшага назад, а через полшага, ещё один, пока наконец не развернулась и не побежала, услышав, как мужчина позади нее громко крикнул:

— Не убегайте! Маленькое Высочество, не убегайте!

Фу Пинъань была сбита с толку, она не знала, кого звали люди, которые преследовали ее, и никто никогда раньше не называл ее маленьким Высочеством.

Но звучало так, будто он действительно зовет именно ее.

Впереди была небольшая речка, а рядом с ней ряд ив с изогнутыми шеями. Фу Пинъань запаниковала и взобралась на дерево.

— О Господи. Всё хорошо, маленькое Высочество, не бойтесь.

Фу Пинъань держала ивовую ветку в одной руке, и кроликов - в другой. Она подняла глаза к небу и увидела пролетающих гусей.

Она подумала, что это были гуси. Девочке захотелось, чтобы они взяли её с собой, чтобы она улетела, поэтому она схватилась за ветки и хотела подняться повыше, но ветки закачались, и под её ногами раздалось еще одно восклицание.

— Не надо, не надо!

В это время мимо пролетел воробей с чем-то блестящим во рту. Фу Пинъань на некоторое время забыла о своем положении и полностью отвлеклась на этот блестящий предмет. Она никогда не видела ничего настолько яркого. Это было похоже на каплю чистой воды, сконденсировавшуюся в твердое вещество - конечно, это был не лёд, потому что лёд не был бы таким ярким. Она была словно зачарована и протянула руку, чтобы схватить его.

Воробей испугался, открыл рот, закричал и улетел, но предмет, который был у него во рту, выпал и был пойман Фу Пинъань, но в то же время она потеряла равновесие и упала с дерева.

Ах, кролики.

Подумав о них, она повернулась спиной, крепко обняла маленьких крольчат и закрыла глаза.

Но боль от падения не появилась, удар был мягким, вместо этого раздался звук чужой боли, Фу Пинъань открыла глаза и увидела четырех или пятерых человек, сложенных штабелями внизу, протянувших руки, чтобы поймать ее.

Эти люди вовсе не были недовольны тем, что сыграли роль человеческой подушки. Увидев, что с ней всё в порядке, они сразу же улыбнулись и сказали:

— Ваше Высочество не ранено, верно? Что-нибудь болит?

У неё никогда раньше не было такого опыта, и её глаза расширились от удивления. Она заколебалась:

— Вы, ребята...

За словами "Вы в порядке?" она услышала холодный и бодрый голос, доносящийся со стороны:

— Почему ты растишь ребенка королевской крови как дикарку?

Фу Пинъань посмотрела на источник звука, прищурилась от солнца и смутно разглядела высокую фигуру в черной одежде, худую и белую, с черными, как чернила, волосами, стянутыми на макушке.

Собеседница медленно приблизилась, и Фу Пинъань смогла ясно разглядеть её лицо. Она была худощавой и крепкой, с тонкой кожей. Кости на теле очень выпирали, линия челюсти была очень выражена, черты лица были глубокими, а глаза острыми.

Мамуля недовольно сказала в стороне:

— Как Вы можете говорить такое?

Глаза собеседницы не двигались, но уголок её рта приподнялся в необъяснимой насмешке:

— Ты, деревенская женщина, воспитывала Её Высочество всего несколько дней, неужели ты думаешь, что один человек постиг истину, а собака вознеслась на небо?

Мамуля плотно сжала губы, но выражение её лица по-прежнему оставалось недовольным.

Фу Пинъань моргнула и уставилась на Чанши, стоявшую перед ней.

Она знала, кто такая Чанши. Это было официальное лицо. Но что такое "официальный" она не знала.

Она только подумала, что эта "официальная" была хороша собой, как бодрая лошадь.

Она была груба с мамой, но поприветствовала Фу Пинъань, низко поклонилась и сказала:

— Королева-матерь издала указ, мы должны проводить Ваше Высочество обратно во дворец.

Фу Пинъань на автомате посмотрела на маму. Та выжидающе посмотрела на нее в ответ, Фу Пинъань почувствовала себя неловко, она немного поколебалась и сказала:

— Тогда...где этот указ?

Чанши на мгновение опешила.

Она слегка прищурилась, как будто только разглядела Фу Пинъань, а затем достала из рукава кусок золотой парчи.

Атлас отражал солнечный свет, показывая слабые темные линии с золотистыми краями, как будто он был оклеен золотой фольгой или соткан золотой нитью. В тот момент, когда Фу Пинъань увидела его, она поверила, что это был указ королевы-матери, потому что он выглядел как нечто, что могло принадлежать только дворцу.

Как только Чанши достала его, все вокруг опустились на колени, только Фу Пинъань все еще стояла безучастно, но Чанши ничего не сказала, только медленно произнесла:

— ...В стихотворении говорится: Мое сердце встревожено, как у бандита. Хуань И... Я четыре года не видела свою племянницу во дворце, я не могу нормально есть, я не могу спать...

В этот момент Фу Пинъань начала терять рассудок, потому что в её ухе появился другой голос, и ритм его был очень странным, по сравнению с тем, как говорят обычные люди, как будто происходило замыкание после каждых двух слов, и голос произнёс:

[Система подключена, драйвер включится после звукового сигнала]

Звук был слышен, но она не знала, что он означает.

[Драйвер распознал ведущую]

[Языковая система автоматически сопоставила язык и символы мира, в котором находится ведущая]

[Здравствуйтесь, система прямого вещания 3000 World к Вашим услугам, эта система стремится предоставить наилучшие рекомендации для всех, кто хочет стать ведущим]

[Пожалуйста, следуйте инструкциям системы, чтобы завершить процесс подписания--]

В этот момент перед её глазами внезапно развернулась картинка.

Казалось, она парит в воздухе, но она была более изящной и великолепной, чем все картины, которые она видела в прошлом. Но такую картину она никогда себе не представляла, и из-за этого она не смогла удержаться и выпалила:

— Что?

Чанши только что закончила читать, и когда она услышала, как Фу Пинъань сказала это, она подняла брови и спросила:

— Какие у Вас сомнения, Ваше Высочество?

Было слишком много сомнений.

Эта картинка висела в воздухе прямо перед ними, но все остальные словно не видели её. Слова на ней сейчас отражались на лице Чанши, но Чанши, кажется, совсем этого не чувствовала.

Голос раздался снова - [Можно переключиться в чисто голосовой режим, подтвердите переключение - "Да", "Нет" (система автоматически распознает выбор сознания)]

Фу Пинъань не совсем поняла смысл последнего предложения; на самом деле она поняла только "да" и "нет".

В то же время в уголке ее правого глаза что-то блеснуло - позже она узнала, что это был обратный отсчет - но в тот момент она только почувствовала, как что-то мигает, и она запаниковала и подсознательно сказала:

— Да, да...

Прокрутка изображения исчезла, поэтому странный голос в моих ушах стал отчетливее

— [Ниже приводится краткое описание продукта и инструкции по технике безопасности; данный продукт имеет версию 5.0, выпущен в 32-м году по новому календарю компанией...]

Слова в ее ушах превратились в жужжащий звук, потому что она вообще не понимала смысла, и Чанши снова спросила:

— В чём дело?

Впервые в своей жизни маленькая Фу Пинъань почувствовала раздражение, она закрыла уши и сказала:

— Да, да. Да, согласна, согласна, что за бардак!

Она закрыла уши руками, и поэтому кролики у неё на руках потеряли опору и упали на землю. Фу Пинъань так же кое-что поняла в этот момент и вытянула правую руку, чтобы посмотреть на свою ладонь.

Она, очевидно, схватила прозрачный и сверкающий драгоценный камень изо рта воробья, но теперь в её ладони ничего не было, однако ладонь потеплела, как будто что-то горело.

Она начала немного пугаться, подняла глаза на Чанши, на лице Чанши промелькнула тень нетерпения, она выдавила очень небрежную ухмылку, передала указ и сказала:

— Ваше Высочество, можете сами убедиться.

Фу Пинъань выучила всего несколько простых слов, когда ей было шесть лет. Этот указ был для нее небесной книгой. Она была напугана и в то же время растеряна. В конце концов, эти чувства запутались и превратились в неспровоцированный гнев. Она сердито швырнула указ на землю и сказала:

— Я не пойду с тобой, я хочу домой!

На мгновение в воздухе воцарилась тишина; все посмотрели на нее, люди, стоящие на коленях на земле, долго стоящая на солнце Чанши и даже кролик на земле.

В этот момент из пустоты выплыла строка слов — [Пользователь 92339: Что ты делаешь? Воруешь?]

Фу Пинъань не умела читать. Но по какой-то причине она полностью поняла значение этой строчки. Неграмотная Фу Пинъань была шокирована.

Она может понимать написанные слова?

Примечание.

1. □□□□ "даже куры и собаки возносятся на небеса" - фраза, которая используется, когда кто-то получает высокую должность или итак занимает очень важный пост, и всё его окружение поднимается вверх по служебной/социальной лестнице вместе с ним.

<http://bllate.org/book/17348/1626876>